

El que suscribe Auxiliar de la Inspección Regional de Trabajo de La Libertad,  
C E R T I F I C A :Que el tenor de lo actuado con motivo del pago de indemniza-  
ciones efectuada por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, a don Jorge Chávez Le-  
zama, es como sigue:-----

RECURSO. Señor Inspector Regional de Trabajo. - Elías Iturri L.V., por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, con representación acreditada ante su despacho, y Jorge Chávez Lezama, por derecho propio a Ud. decimos:.-Que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada, como obrero, desde el mes de enero del año 1945 hasta el 12 del mes de febrero del presente año, en que cesó en el trabajo por renuncia percibiendo últimaente un jornal de S/.5.25 incluido el valor de la ración, correspondiéndole, en consecuencia, de conformidad con la ley 8439 una indemnización anual de S/.78.75 (quince jornales) por cada año de servicios, que han sido computados en cinco años, con arreglo al record que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planillas de la hacienda con descuento de los períodos de interrupción. -Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada, abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/.327.50. que resulta a su favor como indemnización, que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.78.75, por los cinco años de servicio más vacaciones; el doctor Elías Iturri L.V. en representación de la Empresa y con el objeto de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago consigna en el cheque # 9088-31 a la orden de la Inspección Regional de Trabajo y cargo del Banco Popular del Perú la cantidad de S/.327.50 que unida a la cantidad de S/.145.00. que el recurrente declara haber recibido en concepto de adelantos, cubre el monto de la indemnización. -Su Despacho dispondrá que la cantidad que se le abona sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio, y en consecuencia terminada la responsabilidad de la Empresa, por tal concepto; y por cuanto cesa definitivamente en el servicio de la hacienda se le obliga a desocupar de inmediato el cercado de la hacienda, entregando la vivienda que ha ocupado, cuyas viviendas están destinadas únicamente para los trabajadores en servicio. -Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas. -Otro sí: que se nos otorgue doble copia certificada de este recurso, de su proveído y de la diligencia de entrega. -Trujillo, 17 de febrero de 1950. -ELIAS ITURRI L.V. - J. CHAVEZ LEZAMA. -----

PROVEIDO. -Trujillo, 17 de febrero de 1950. -Por presentado con el cheque # 908831 por la cantidad de S/.327.50 que se consigna por el doctor Elías Iturri L.V. en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnización por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente, en cuya liquidación se encuentran conformes las partes y cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho: téngase presente el pago que el doctor Elías Iturri L.V., en nombre de sus representados hace a don Jorge Chávez Lezama, en los términos que contiene el recurso que precede; y como se solicita estando al espíritu tutelar que informa el Derecho del Trabajo; entreguese personalmente al recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado; sentándose la correspondiente diligencia; y otorguese la doble copia certificada que se pide; debiéndose cumplir con fijar en el comprobante otorgado de la consignación efectuada los timbres de ley, que acredite el pago de los impuestos fiscales respectivos. -

ANGULO A. - A. E. VANINI. -----

DILIGENCIA. -Trujillo, a diecisiete de febrero de mil novecientos cincuenta, siendo las diez de la mañana fué presente ante el señor Inspector Regional de Trabajo don Jorge Chávez Lezama con el objeto de recibir la cantidad de S/.327.50. que se le manda entregar en la providencia que precede. -Al efecto el señor Inspector hizo entrega personalmente al recurrente de la expresada cantidad de S/.327.50 en el cheque con signado que fué endosado debidamente a su orden y dan dose por recibido a su entera satisfacción, firmó después del señor Inspector, por ante mí. -J.M. ANGULO A. - J. CHAVEZ LEZAMA. - A. E. VANINI. -----

Es fiel copia de sus originales, a los que me remito.

Trujillo, 17 de febrero de 1950.

*A. E. Vanini*  
- EL AUXILIAR

AA-HCG.1.1  
Ca. 4  
Do. 49  
Fs. 2



El que suscribe Auxiliar de la Inspección Regional de Trabajo de La Libertad,

C E R T I F I C A : Que el tenor de lo actuado con motivo del pago de indemnizaciones efectuada por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, a don Jorge Chávez Lezama, es como sigue:-----

RECURSO. - Señor Inspector Regional de Trabajo. - Elías Iturri L.V., por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, con representación acreditada ante su despacho, y Jorge Chávez Lezama, por derecho propio a Ud. decimos: - Que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada, como obrero, desde el mes de enero del año 1945 hasta el 12 del mes de febrero del presente año, en que cesó en el trabajo por renuncia percibiendo últimamente un jornal de S/.5.25 incluido el valor de la ración, correspondiente, en consecuencia, de conformidad con la ley 8439 una indemnización anual de S/.78.75 (quince jornales) por cada año de servicios, que han sido computados en cinco años, con arreglo al record que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planillas de la hacienda con descuento de los períodos de interrupción. - Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada, abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/.327.50, que resulta a su favor como indemnización, que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.78.75, por los cinco años de servicio más vacaciones; el doctor Elías Iturri L.V. en representación de la Empresa y con el objeto de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago consigna en el cheque # 9088-31 a la orden de la Inspección Regional de Trabajo y cargo del Banco Popular de la Perú la cantidad de S/.327.50 que unida a la cantidad de S/.145.00, que el recurrente declara haber recibido en concepto de adelantos, cubre el monto de la indemnización. - Su Despacho dispondrá que la cantidad que se le abona sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio, y en consecuencia terminada la responsabilidad de la Empresa, por tal concepto; y por cuanto cesa definitivamente en el servicio de la hacienda se le obliga a desocupar de inmediato el cercado de la hacienda, entregando la vivienda que ha ocupado, cuyas viviendas están destinadas únicamente para los trabajadores en servicio. - Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas. - Otro sí: que se nos otorgue doble copia certificada de este recurso, de su proveído y de la diligencia de entrega. - Trujillo, 17 de febrero de 1950. - ELIAS ITURRI L.V. - J. CHAVEZ LEZAMA. -----

PROVEIDO. - Trujillo, 17 de febrero de 1950. - Por presentado con el cheque # 908831 por la cantidad de S/.327.50 que se consigna por el doctor Elías Iturri L.V. en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnización por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente, en cuya liquidación se encuentran conformes las partes y cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho: téngase presente el pago que el doctor Elías Iturri L.V., en nombre de sus representados hace a don Jorge Chávez Lezama, en los términos que contiene el recurso que precede; y como se solicita estando al espíritu tutelar que informa el Derecho del Trabajo; entreguese personalmente al recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado; sentándose la correspondiente diligencia; y otorguese la doble copia certificada que se pide; debiéndose cumplir con fijar en el comprobante otorgado de la consignación efectuada los timbres de ley, que acredite el pago de los impuestos fiscales respectivos. -----

ANGULO A. - A. E. VANINI. -----  
DILIGENCIA. - Trujillo, a diecisiete de febrero de mil novecientos cincuenta, siendo las diez de la mañana fué presente ante el señor Inspector Regional de Trabajo don Jorge Chávez Lezama con el objeto de recibir la cantidad de S/.327.50, que se le manda entregar en la providencia que precede. - Al efecto el señor Inspector hizo entrega personalmente al recurrente de la expresada cantidad de S/.327.50 en el cheque con signado que fué endosado debidamente a su orden y dan dose por recibido a su entera satisfacción, firmó después del señor Inspector, por ante mí. - J. M. ANGULO A. - J. CHAVEZ LEZAMA. - A. E. VANINI. -----

Es fiel copia de sus originales, a los que me remito.

Trujillo, 17 de febrero de 1950.

*[Firma]*  
EL AUXILIAR

